

www.rotorbike.com info@rotorbike.com

ROTOR COMPONENTES TECNOLÓGICOS SL. Pol.Ind. Conmar. C/ Miño, 14. 28864, Ajalvir, Madrid, Spain. Phone: +34 91 884 38 46. Fax: +34 91 884 38 65

ES BIELAS ROTOR 3D+ MÁS CARRETERA BCD 130. GUÍA DE INSTALACIÓN RÁPIDA. CUADROS BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca.

- D - ESPACIADOR 11,5 mm
E - ESPACIADOR PLÁSTICO 0,5 mm
F - CONJUNTO BIELA IZQUIERDA
G - CUADRO
H - CONJUNTO BIELA DERECHA
J - TORNILLO LADO DERECHO

EN 3D+ MÁS ROAD BCD 130. INSTALLATION GUIDE. BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca FRAMES.

- D - SPACER 11,5 mm
E - PLASTIC SPACER 0,5 mm
F - NON DRIVE SIDE ASSEMBLY
G - FRAME
H - DRIVE SIDE ASSEMBLY
J - DRIVE SIDE BOLT

DE 3D+ MÁS ROAD BCD 130. INSTALLATIONSANLEITUNG. BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca RAHMEN.

- D - SPACER 11,5 mm
E - PLASTIKSPACER 0,5 mm
F - BAUEINHEIT NICHT ANTRIEBSSEITE
G - RAHMEN
H - ANTRIEBSSEITE
J - SCHRAUBE ANTRIEBSSEITE

FR 3D+ MÁS ROUTE BCD 130. GUIDE D'INSTALLATION. Pour cadre BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca.

- D - SPACER DE 11,5 mm
E - RONDELLE PLASTIQUE DE 0,5 mm
F - ASSEMBLAGE CÔTÉ OPPOSÉ AUX PLATEAUX
G - CADRE
H - ASSEMBLAGE CÔTÉ PLATEAUX
J - ECROU CÔTÉ PLATEAUX

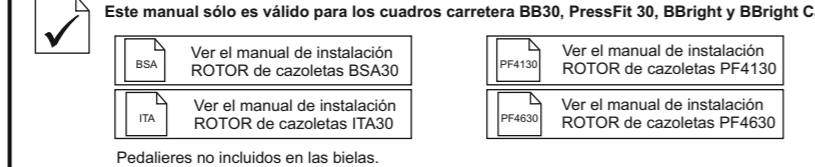
IT 3D+ MÁS ROAD BCD 130. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE. TELEAI BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca.

- D - DISTANZIALE 11,5 mm
E - DISTANZIALE PLASTICA 0,5 mm
F - ASSEMBLAGGIO LATO NON DI GUIDA
G - TELAIO
H - ASSEMBLAGGIO LATO GUIDA
J - VITE LATO GUIDA

3D+/3D30/FLOW ROAD 130 / 110 BCD BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca



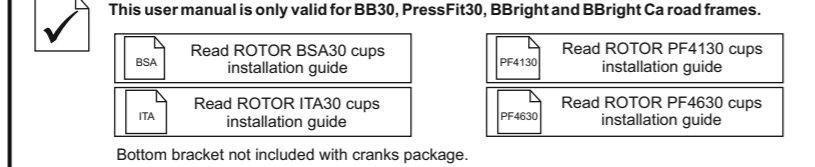
COMPATIBILIDAD DE BIELAS 3D+ CON CUADROS



INSTALACIÓN DE PLATOS, PEDALIER Y PEDALES

Lea y comprenda en su totalidad el manual de usuario proporcionado por el fabricante de su pedalier, platos y pedales.

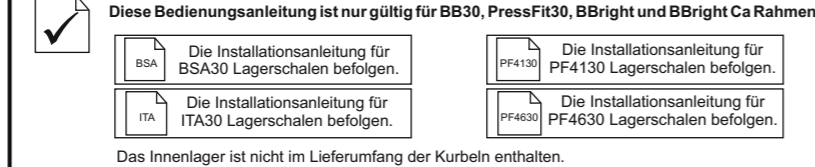
3D+ CRANK COMPATIBILITY WITH FRAMES



BOTTOM BRACKET, RINGS AND PEDALS INSTALLATION

Be sure to read and understand the user manual provided by the bottom bracket, rings and pedal's manufacturer.

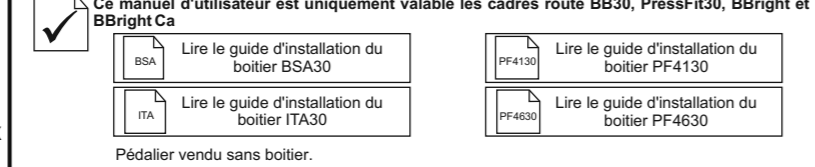
3D+ KURBEL KOMPATIBILITÄT ZU RAHMEN



INNENLAGER-, KETTENBLÄTTER- UND PEDALINSTALLATION

Die Bedienungsanleitung der Hersteller für Innenlager, Kettenblätter und Pedale befolgen.

COMPATIBILITÉ DES MANIVELLES 3D+ AVEC LES CADRES



INSTALLATION DU BOITIER, PÉDALIER ET PÉDALES

Assurez-vous de lire et de comprendre le manuel d'utilisation fourni.

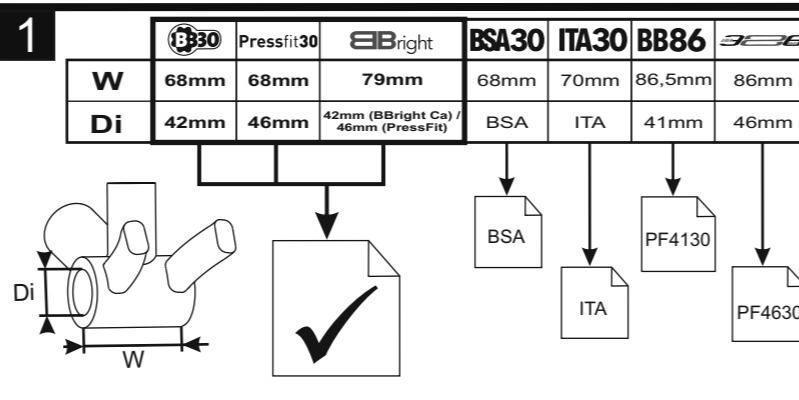
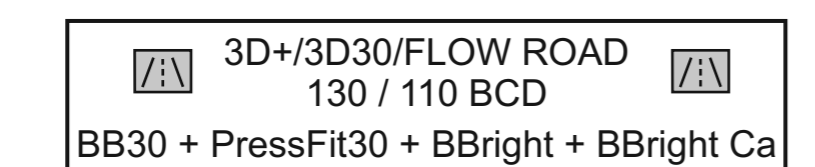
PEDIVELLA 3D+ COMPATIBILITA' CON I TELAI



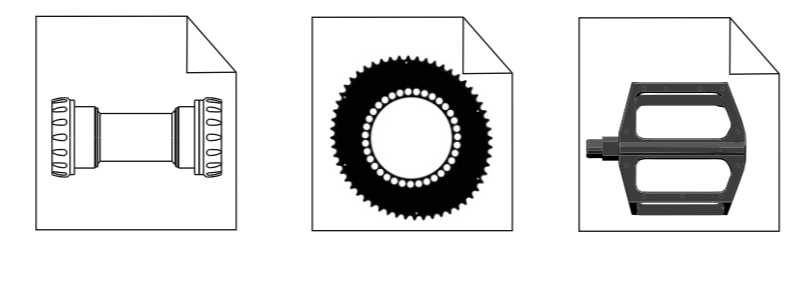
INSTALLAZIONE DEL MOVIMENTO CENTRALE, DELLE CORONE E DEI PEDALI

Essere sicuri di avere compreso i manuali d'uso dei produttori del movimento centrale, delle corone e dei pedali.

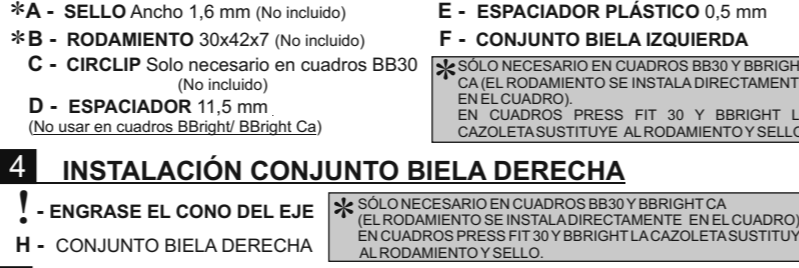
www.rotorbike.com



INSTALACIÓN CONJUNTO BIELA IZQUIERDA



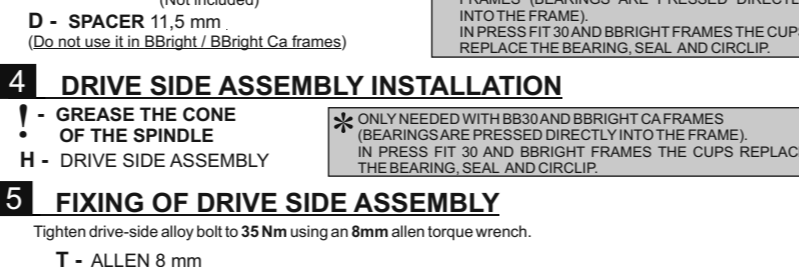
INSTALACIÓN CONJUNTO BIELA DERECHA



FIJACIÓN DEL CONJUNTO BIELA DERECHA



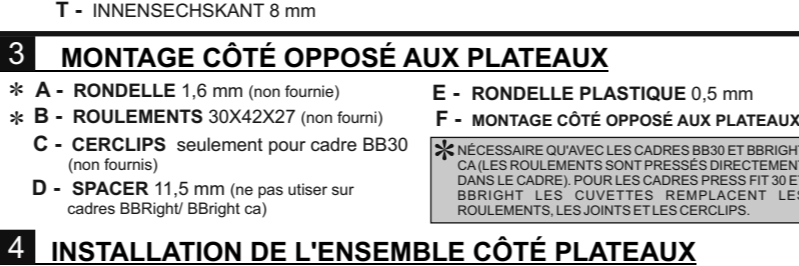
NON DRIVE SIDE ASSEMBLY INSTALLATION



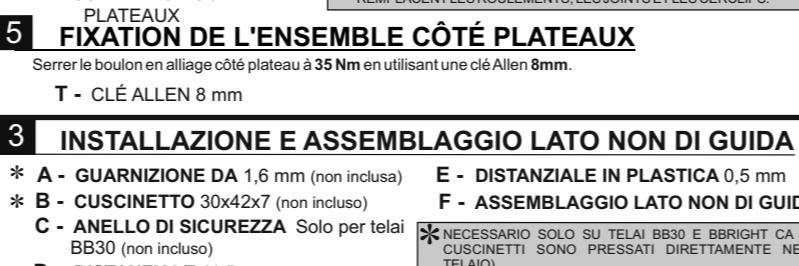
MONTAGE DER BAUEINHEIT DER NICHT ANTRIEBSSEITE



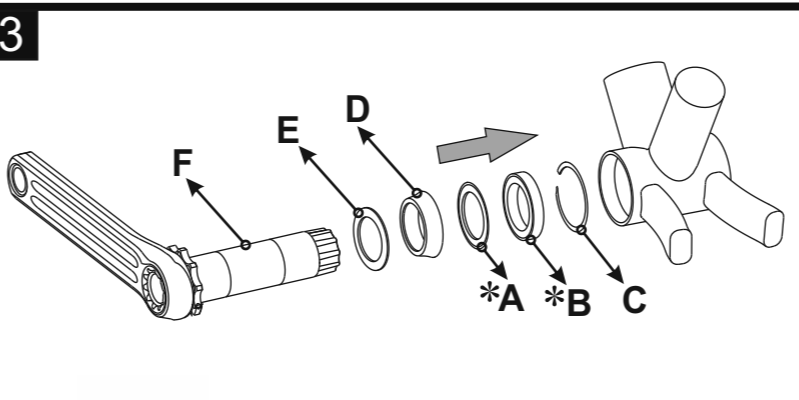
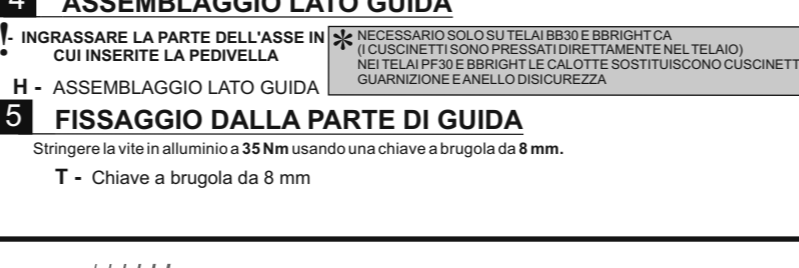
MONTAGE DER BAUEINHEIT DER ANTRIEBSSEITE



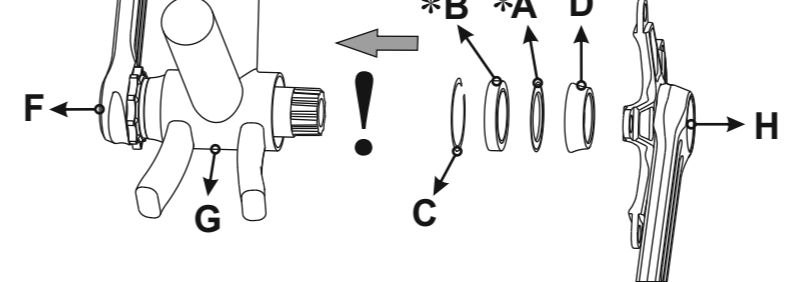
MONTAGE CÔTÉ OPPOSÉ AUX PLATEAUX



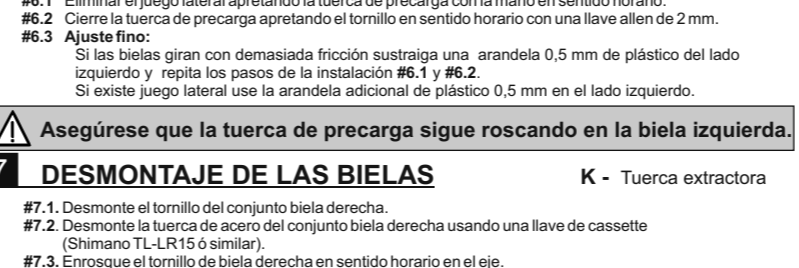
INSTALLAZIONE E ASSEMBLAGGIO LATO NON DI GUIDA



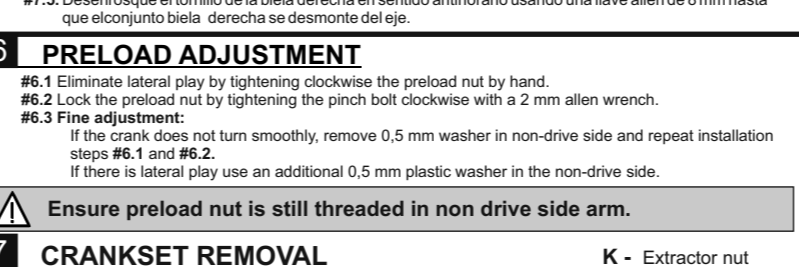
AJUSTE DE LA PRECARGA



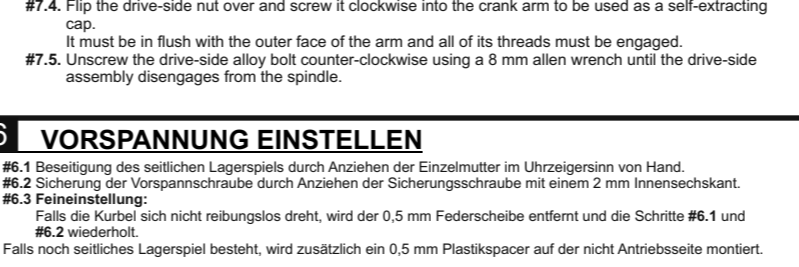
DESAMONTAJE DE LAS BIELAS



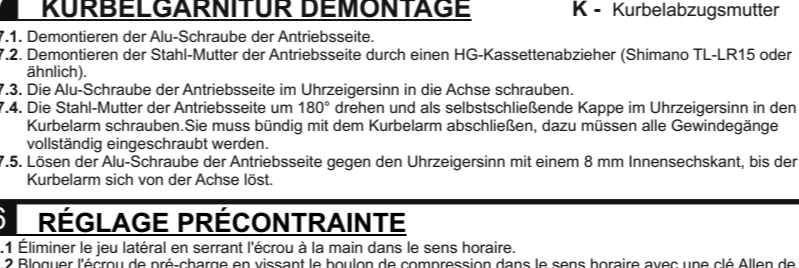
PRELOAD ADJUSTMENT



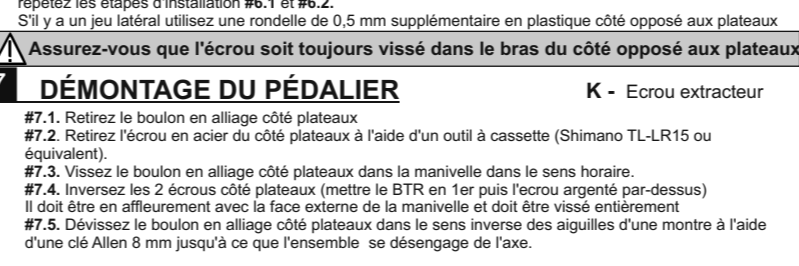
CRANKSET REMOVAL



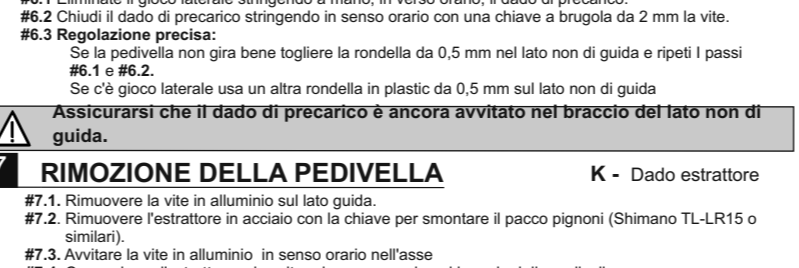
VORSpanNUNG EINSTellen



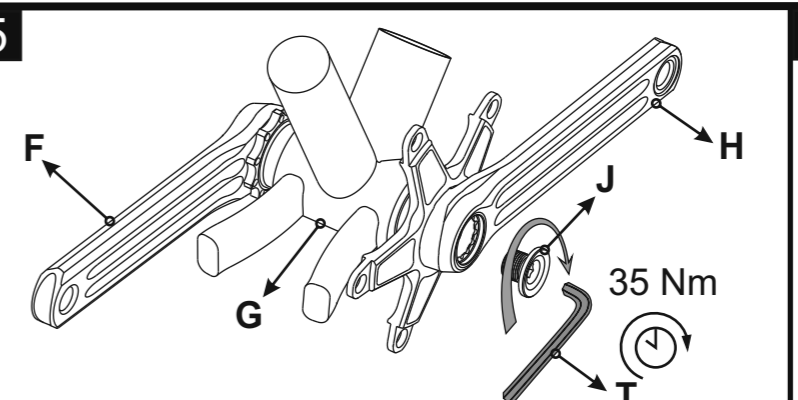
KURBELGARNIUR DEMONTAGE



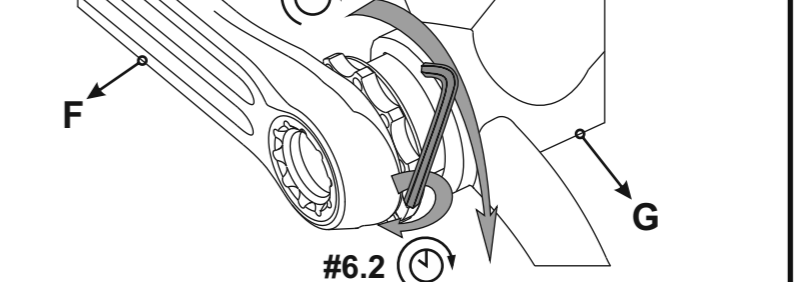
RÉGLAGE PRÉCONTRAINTe



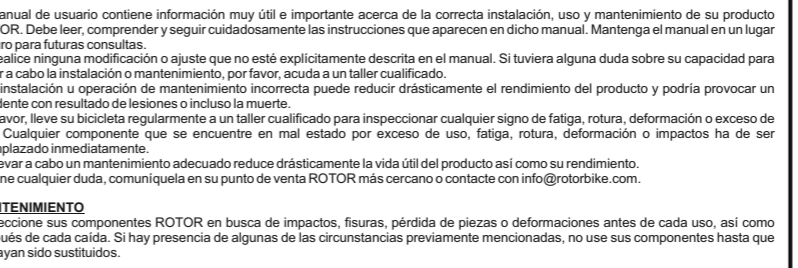
REGOLAZIONE DEL PRECARICO



AVISOS DE SEGURIDAD



SAFETY WARNING



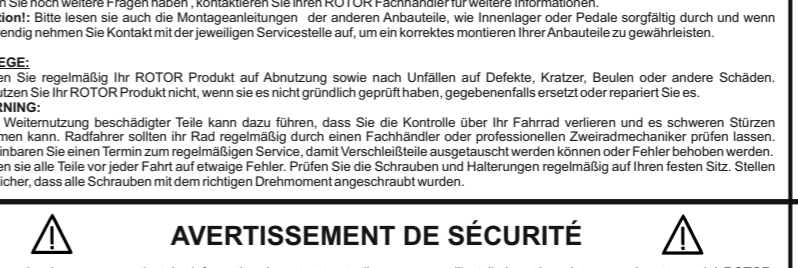
Sicherheitshinweis!



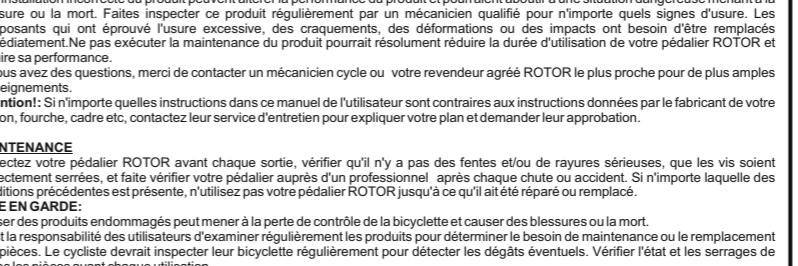
AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ



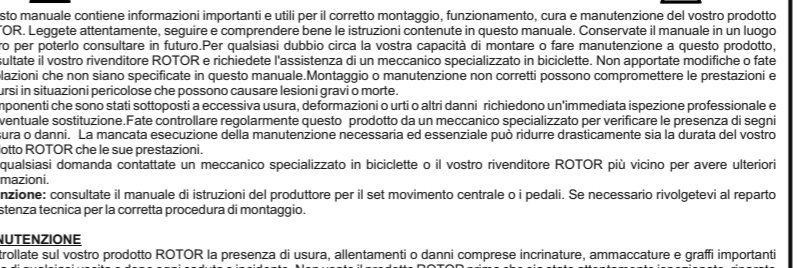
AVVERTENZA DI SICUREZZA



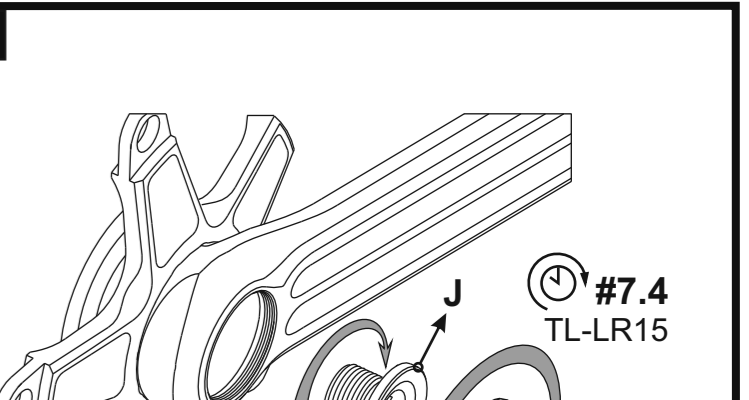
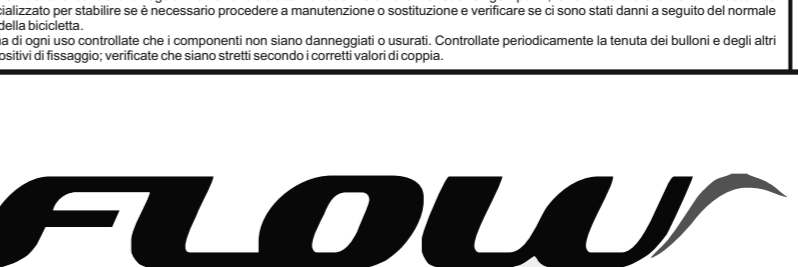
POLITICA DI GARANZIA ROTOR



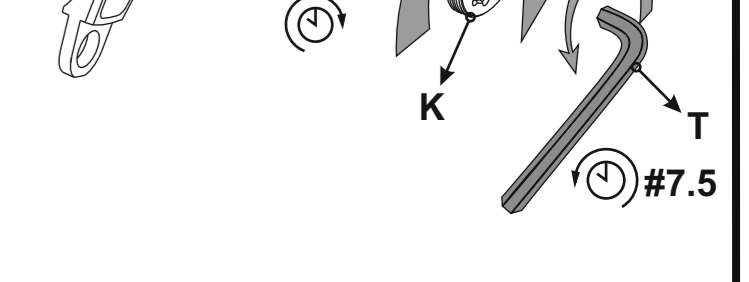
POLITICA DI GARANZIA ROTOR



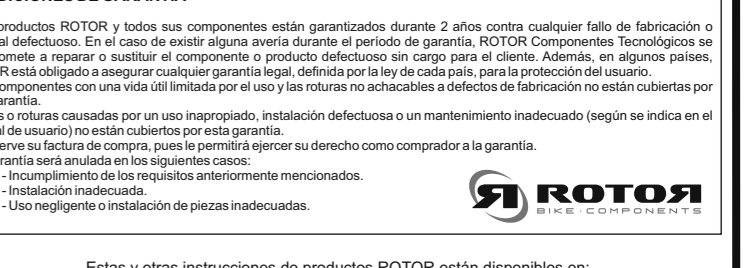
POLITICA DI GARANZIA ROTOR



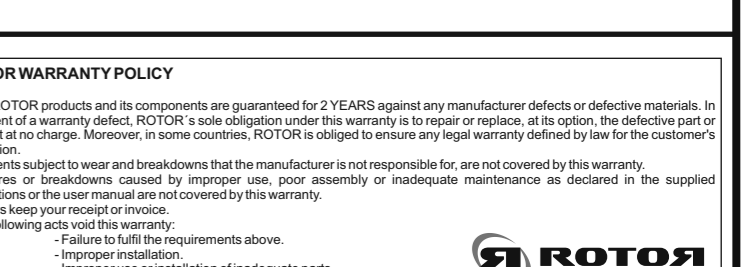
CONDICIONES DE GARANTIA



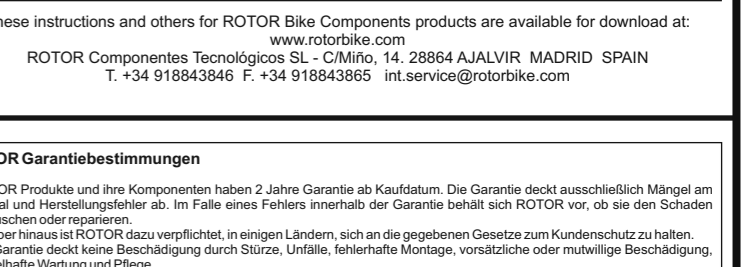
ROTOR WARRANTY POLICY



ROTOR Garantiebestimmungen



ROTOR Garantiebestimmungen



GARANTEE ROTOR



GARANTEE ROTOR

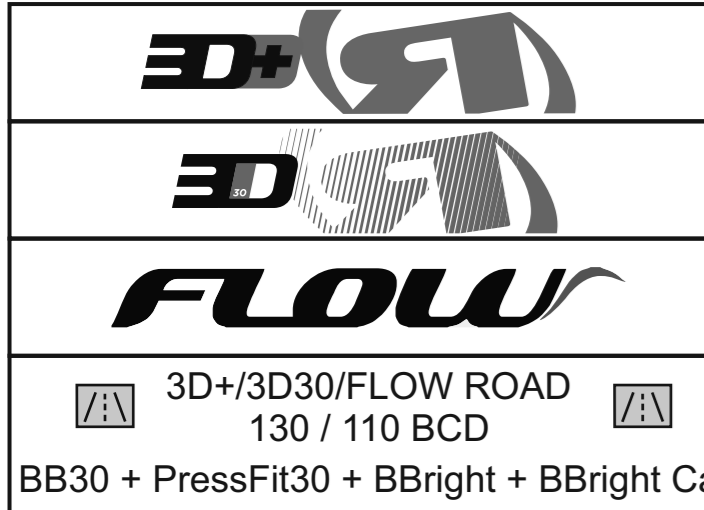


GARANTEE ROTOR



GARANTEE ROTOR





3D+MÁS ROAD BCD 130. MONTAGEHANDLEIDING. BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca-FRAMES.

- D - SPACER 11,5 mm
- E - PLASTIC SPACER 0,5 mm
- F - CONSTRUCTIE NIET-AANGEDREVEN ZIJDE
- G - FRAME
- H - CONSTRUCTIE AANDRIJFZIJDE
- J - CENTRALE BOUT AANDRIJFZIJDE

3D+/3D30/FLOW ROAD 130 / 110 BCD BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca

3D+MÁS ROAD BCD 130. MONTAGEHANDLEIDING. BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca-FRAMES.

- D - 스페이서(11.5mm)
- E - 플라스틱 스페이서(0.5mm)
- F - 논드라이브-사이드 어셈블리
- G - 프레임
- H - 드라이브 사이드 어셈블리
- J - 드라이브 사이드 볼트

3D+MÁS ROAD BCD 130 安裝指南 BB30+ PressFit30 + BBright + BBright Ca 車架

- D - 11.5mm 墊圈
- E - 0.5mm 塑膠墊圈
- F - 非驅動側組裝
- G - 車架
- H - 傳動側組裝
- J - 傳動側螺絲

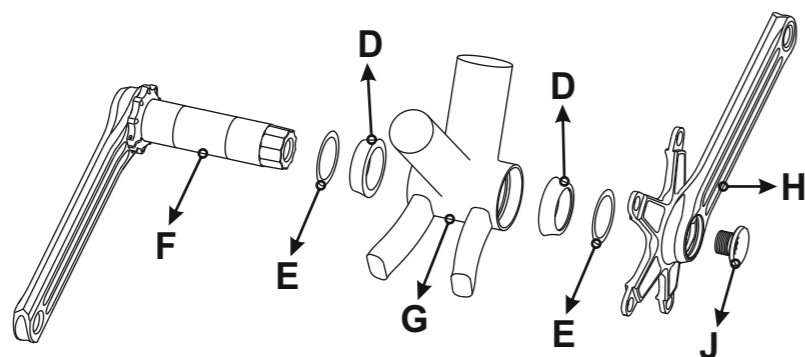
3D+MÁS ROAD 130 インストールガイド BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca フレーム

- D - スペーサー11.5mm
- E - プラスチックスペーサー0.5mm
- F - ノンドライブサイドアッセンブリー
- G - フレーム
- H - ドライブサイドアッセンブリー
- J - ドライブサイドボルト

คู่มือการติดตั้งขางาน 3D+ MÁS สำหรับเลือหมอบ BCD 130 BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca FRAMES.

- D - แพรงรองหน้า 11.5 มม.
- E - แพรงรองหลังด้านหน้า 0.5 มม.
- F - ขางานฝั่งตรงข้ามใบจาน
- G - เฟรม
- H - ขางานฝั่งใบจาน
- J - น็อตฝั่งใบจาน

3D+MÁS ROAD 130 इंस्टॉलगाइड BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca फ्रेम



www.rotorbike.com info@rotorbike.com

ROTOR COMPONENTES TECNOLÓGICOS SL Pol.Ind. Conmar. C/MIÑO, 14. 28864, AJALVIR, MADRID, Spain Phone: +34 91 884 38 46. Fax: +34 91 884 38 65

3D+ CRANK-COMPATIBILITEIT MET FRAMES

Deze handleiding is alleen bruikbaar voor BB30, PressFit30, BBright en BBright Ca wegraceframes.

MONTAGE BOTTOM BRACKET, KETTINGBLADEN EN PEDALEN

Zorg dat u de handleidingen die door de fabrikant geleverd worden bij het bottom bracket, de kettingbladen en pedalen, leest en begrijpt.

3D+ 크랭크와 호환 가능한 프레임

본사용자메뉴얼은 BB30, 프레스핏30, BBright 그리고 BBright Ca 규격의 프레임에 적용됩니다.

바텀브래킷, 체인링 그리고 페달의 장착

로터바이크의 크랭크세트는 바텀브래킷 및 체인링이 별도의 상용으로 구성되어 있습니다. 각 바텀브래킷, 체인링 그리고 페달 제조사의 사용자 매뉴얼을 숙지한 후 장착하여 주십시오.

3D+ 曲柄兼容的車架

本用手冊只適用於BB30, PressFit30, BBright和BBright Ca公路車架

3D+ 曲柄與腳踏安裝

請務必閱讀和理解由製造商提供的中軸、齒環及腳踏用戶手冊。

3D+ 클랭크 프레임 互換성

이의유저매뉴얼은 BB30, PressFit30, BBright, BBright Ca 로드프레임에 유효합니다.

보텀브래킷, 링, 베달의 제조원 유저매뉴얼을 참조してください.

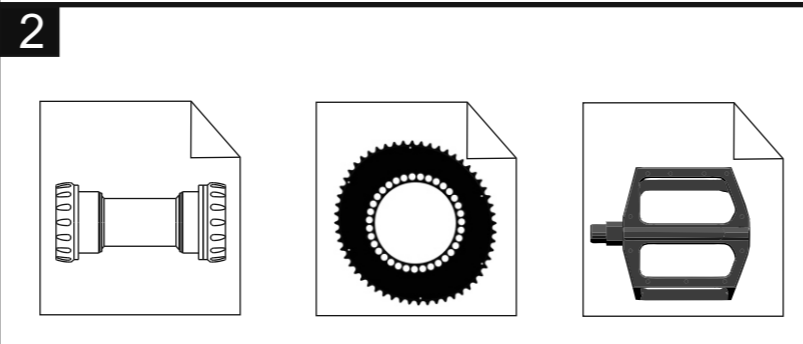
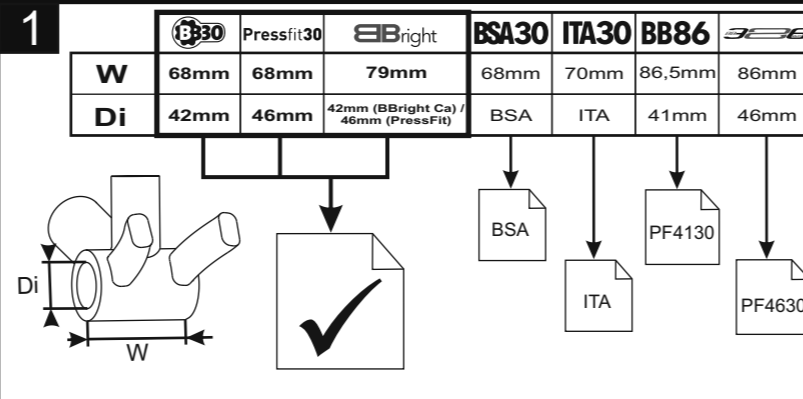
คู่มือการติดตั้งขางาน 3D+ MAs สำหรับเลือหมอบ BCD 130 BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca FRAMES.

เฟรมที่สามารถใช้ขางาน 3D+ MAs

การติดตั้งขางานฝั่งตรงข้ามใบจาน

การติดตั้งขางานฝั่งใบจาน

3D+/3D30/FLOW ROAD 130 / 110 BCD BB30 + PressFit30 + BBright + BBright Ca



MONTAGE AANGEDREVEN ZIJDE

DOE VET OP DE CONUS VAN DE TRAPAS

CONSTRUCTIE AANGEDREVEN ZIJDE

VASTZETTEN VAN DE AANDRIJFZIJDE

논드라이브-사이드 어셈블리의 장착

프리로드의 조정

드라이브-사이드 어셈블리의 장착

드라이브-사이드 어셈블리의 장착

非傳動側組裝的安裝

傳動側安裝

收緊傳動側的一邊

ノンドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの固定

非傳動側組裝的安裝

傳動側安裝

收緊傳動側的一邊

ノンドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの取り付け

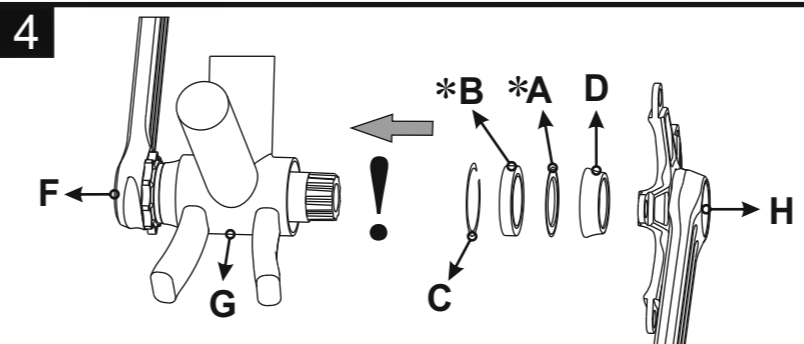
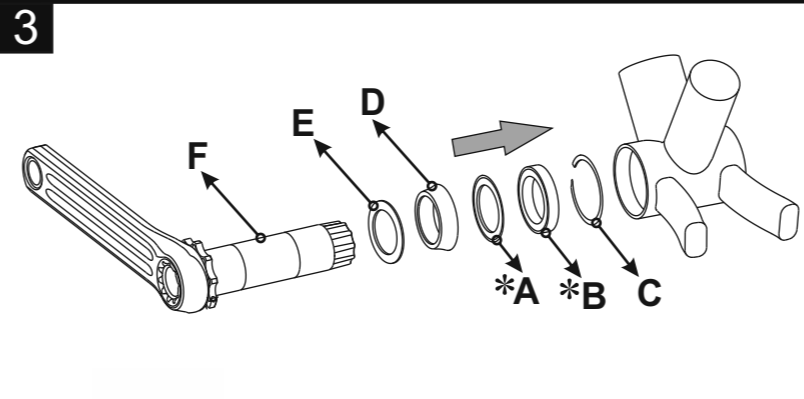
ドライブサイドアッセンブリーの固定

การติดตั้งขางานฝั่งตรงข้ามใบจาน

การติดตั้งขางานฝั่งใบจาน

การติดตั้งขางานฝั่งใบจาน

การติดตั้งขางานฝั่งใบจาน



VOORSPANNING INSTELLEN

Verwijder resterende zijdelingse instelling door preload-stelmoer handmatig met de klok mee te draaien.

Borg de pre-load-stelmoer door de draadstijl met een 2 mm inbussteel met de klok mee aan te draaien.

Zorg ervoor dat de pre-load-stelmoer nog op de niet-aangedreven crankarm geschroefd zit.

預壓調整

為了消除側向餘隙，請先把預壓螺母用手按順時針方向擰緊。

用 2mm 內六角扳手將預壓螺母按順時針方向收緊壓緊螺母。

確保預壓螺母在非驅動側仍有多出的螺紋。

預壓調整

為了消除側向餘隙，請先把預壓螺母用手按順時針方向擰緊。

用 2mm 內六角扳手將預壓螺母按順時針方向收緊壓緊螺母。

確保預壓螺母在非驅動側仍有多出的螺紋。

曲柄拆卸

拆卸驅動側的合金螺絲

使用 8mm 內六角扭力扳手，用 35Nm 擰緊傳動側的合金螺絲

ノンドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの固定

曲柄拆卸

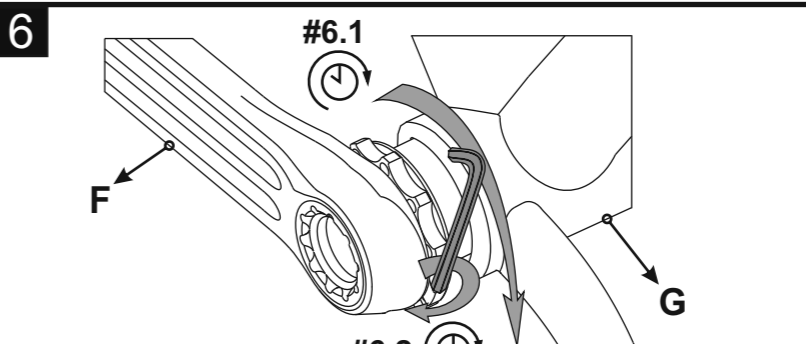
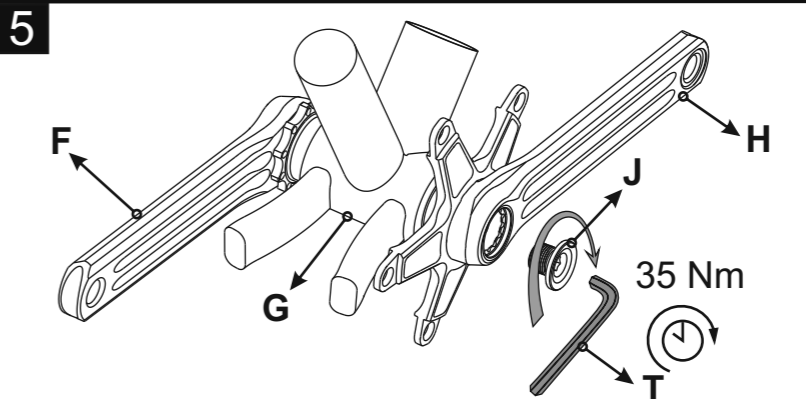
拆卸驅動側的合金螺絲

使用 8mm 內六角扭力扳手，用 35Nm 擰緊傳動側的合金螺絲

ノンドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの固定



VOORSPANNING INSTELLEN

Verwijder resterende zijdelingse instelling door preload-stelmoer handmatig met de klok mee te draaien.

Borg de pre-load-stelmoer door de draadstijl met een 2 mm inbussteel met de klok mee aan te draaien.

Zorg ervoor dat de pre-load-stelmoer nog op de niet-aangedreven crankarm geschroefd zit.

預壓調整

為了消除側向餘隙，請先把預壓螺母用手按順時針方向擰緊。

用 2mm 內六角扳手將預壓螺母按順時針方向收緊壓緊螺母。

確保預壓螺母在非驅動側仍有多出的螺紋。

預壓調整

為了消除側向餘隙，請先把預壓螺母用手按順時針方向擰緊。

用 2mm 內六角扳手將預壓螺母按順時針方向收緊壓緊螺母。

確保預壓螺母在非驅動側仍有多出的螺紋。

曲柄拆卸

拆卸驅動側的合金螺絲

使用 8mm 內六角扭力扳手，用 35Nm 擰緊傳動側的合金螺絲

ノンドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの固定

曲柄拆卸

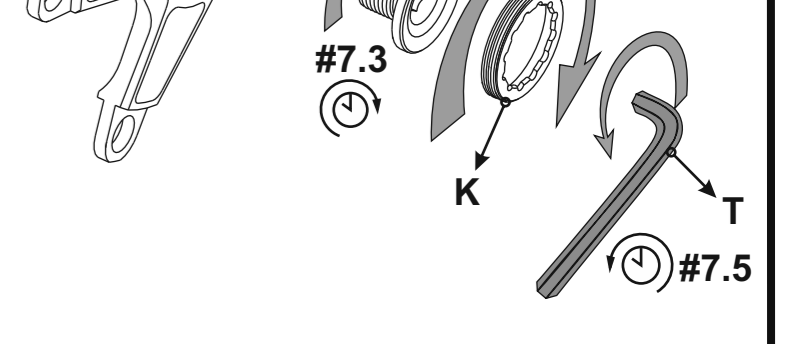
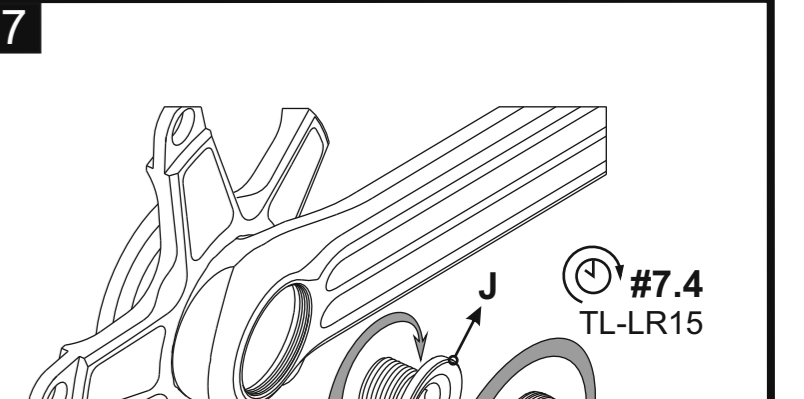
拆卸驅動側的合金螺絲

使用 8mm 內六角扭力扳手，用 35Nm 擰緊傳動側的合金螺絲

ノンドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの固定



VOORSPANNING INSTELLEN

Verwijder resterende zijdelingse instelling door preload-stelmoer handmatig met de klok mee te draaien.

Borg de pre-load-stelmoer door de draadstijl met een 2 mm inbussteel met de klok mee aan te draaien.

Zorg ervoor dat de pre-load-stelmoer nog op de niet-aangedreven crankarm geschroefd zit.

預壓調整

為了消除側向餘隙，請先把預壓螺母用手按順時針方向擰緊。

用 2mm 內六角扳手將預壓螺母按順時針方向收緊壓緊螺母。

確保預壓螺母在非驅動側仍有多出的螺紋。

預壓調整

為了消除側向餘隙，請先把預壓螺母用手按順時針方向擰緊。

用 2mm 內六角扳手將預壓螺母按順時針方向收緊壓緊螺母。

確保預壓螺母在非驅動側仍有多出的螺紋。

曲柄拆卸

拆卸驅動側的合金螺絲

使用 8mm 內六角扭力扳手，用 35Nm 擰緊傳動側的合金螺絲

ノンドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの固定

曲柄拆卸

拆卸驅動側的合金螺絲

使用 8mm 內六角扭力扳手，用 35Nm 擰緊傳動側的合金螺絲

ノンドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの取り付け

ドライブサイドアッセンブリーの固定

